

## **LA REPÚBLICA DE PANAMÁ SUSCRIBIÓ IMPORTANTES ACUERDOS CON LA REPÚBLICA DE ANTIGUA Y BARBUDA.**

La República de Panamá representada por la Autoridad Marítima de Panamá (AMP) suscribió significativos Memorándum de Entendimiento (MOU) con la República de Antigua y Barbuda, relativos a que los títulos de competencia de los oficiales panameños sean reconocidos por la administración marítima de Antigua y Barbuda, así como a afianzar su cooperación en los sectores portuarios y logísticos, mediante el establecimiento de fórmulas que logren una integración de los intereses respectivos.

Los MOU firmados fueron los siguientes.

- a. Reconocimiento mutuo de la formación y titulación conforme al reglamento I/10 del Convenio internacional sobre normas de formación, titulaciones y guardia para la gente de mar, de 1978, enmendado (Convenio STCW de 1978, enmendado), con la finalidad que los títulos de competencia de los oficiales panameños sean reconocidos por la administración marítima de Antigua y Barbuda.

Esta importante alianza permitirá a la gente de mar panameña, prestar servicio a bordo de los buques registrados bajo la bandera de Antigua y Barbuda, impulsando la mano de obra nacional y a su vez se fortalecerán los lazos de cooperación técnica entre gobiernos.

- b. Acuerdo de Cooperación, que establecerá un marco de colaboración y acción conjunta entre ambos países en los sectores portuarios y logísticos.

Promoverá la cooperación entre ambas naciones en estos sectores claves de la economía, lo que impulsará el desarrollo de actividades que optimizarán la gestión y fomentarán la complementariedad entre los puertos.

Por parte de la delegación de Antigua y Barbuda, asistió el Embajador y Director/Registrador General, Dwight C.R. Gardiner, el Director de Puertos, Darwin Telemaque; la Viceministra de asuntos Multilaterales y Cooperación, Yill Otero; por Panamá, la Embajadora Representante Permanente ante la OEA y Embajadora no residente ante Antigua y Barbudas, María Roquebert León, el Ministro de Asuntos Marítimos, Arq. Noriel Araúz, el Director de la Dirección General de la Gente de Mar, de la AMP, Capitán Juan Maltez, el Asesor de la Dirección General de Puertos e Industrias Marítimas (DGPIMA) de la AMP, Tomás Douglas, así como personalidades del sector marítimo, portuario y logístico nacionales e internacionales.

## **THE REPUBLIC OF PANAMA SIGNS IMPORTANT AGREEMENTS WITH THE REPUBLIC OF ANTIGUA AND BARBUDA.**

The Republic of Panama represented by the Panama Maritime Authority (AMP) signed significant Memorandums of Understanding (MOU) with the Republic of Antigua and Barbuda, regarding the qualifications of Panamanian officers being recognized by the Antigua and Barbuda maritime administration, as well as to strengthen their cooperation in the port and logistics sectors, through the establishment of formulas that achieve an integration of the respective interests.

The signed MOUs are as follows:

a. Mutual recognition of training and qualifications in accordance with regulation I/10 of the International Convention on Training Standards, Certifications and Watchkeeping for Seafarers, of 1978, as amended (STCW Convention of 1978, as amended), with the purpose that the titles of competence of Panamanian officers are recognized by the maritime administration of Antigua and Barbuda.

This important alliance will allow Panamanian seafarers to serve on board ships registered under the Antigua and Barbuda flag, boosting the national workforce and, in turn, strengthening technical cooperation ties between governments.

b. Cooperation Agreement, which will establish a framework for collaboration and joint action between the two countries in the port and logistics sectors.

It will promote cooperation between both nations in these key sectors of the economy, which will promote the development of activities that will optimize management and foster complementarity between ports.

On behalf of the delegation of Antigua and Barbuda, the Ambassador and Director/Registrar General, Dwight C.R. Gardiner, the Director of Ports, Darwin Telemaque; the Vice Minister of Multilateral Affairs and Cooperation, Yill Otero; for Panama, the Ambassador Permanent Representative to the OAS and non-resident Ambassador to Antigua and Barbuda, Maria Roquebert Leon, the Minister of Maritime Affairs, Arch. Noriel Arauz, the Director of the General Directorate for Seafarers, of the AMP, Captain Juan Maltez, the Advisor to the General Directorate of Ports and Maritime Industries (DGPIMA) of the AMP, Tomas Douglas, as well as personalities from the national and international maritime, port and logistics sector.

**LA REPÚBLICA DE PANAMÁ SUSCRIBIÓ IMPORTANTES  
ACUERDOS CON LA REPÚBLICA DE ANTIGUA Y BARBUDA.**



